

Zeitschrift:	Übermittler = Transmissions = Transmissioni
Herausgeber:	Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band:	4 (1996)
Heft:	1
Artikel:	Procès-verbal de la 64ème Assemblée Générale du 19.05.95 à Näfels GL
Autor:	Schnegg, J.-P. / Niklaus, H.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-570974

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Procès-verbal de la 64ème Assemblée Générale du 19.05.95 à Nafels GL



Président et Comité de la société des officiers

1. Ouverture de l'Assemblée

M. le président, le cap Hans Niklaus déclare la 64ème Assemblée Générale des Officiers et Sous-officiers du Télégraphe de campagne ouverte à 10h30 dans la salle du centre sportif Glarner Unterland (SGU) à Nafels GL.

Il salue les personnes suivantes:

Les Hôtes d'honneur:

- M. le président du conseil d'état Rudolf Gisler, canton de Glaris
- M. le colonel EMG Werner Kuhn, délégué de l'AFTT
- M. le colonel Karl-E. Wuhrmann, anc cdt S tg et tf camp
- M. le colonel Erich Beck, cdmt br tg et tf camp 40

- M. Peter Tschudi, conseiller communal de Nafels

sont excusés:

- M. Felix Rosenberg, Directeur général du département des Télécom PTT
- M. Jean-Fredy Bütkofer, Directeur „Réseaux“
- M. André Käser, Directeur „Télécom international“
- M. Armin Kohler, Directeur „Clientèle commerciale“
- M. Joseph Nançoz, Directeur „Entreprises multinationales“
- M. le div Edwin Ebert, chef d'arme trp trm
- M. le div Josef Biedermann, membre d'honneur
- M. le div Hansruedi Fehrlin, membre d'honneur
- M. le div Antoine Guisolan, membre d'honneur
- M. le col EMG René Koller, cdt EO trm
- M. le col Fritz Locher, membre d'honneur
- M. le lt col Joseph Muri, membre d'honneur
- M. le maj Fritz Meuter, membre d'honneur

Les Représentants militaires:

- M. le brigadier Hanspeter Alioth, en remplacement du chef d'arme trp trm ainsi qu'en tant que cdt br trm 41
- M. le brigadier Peter Sollberger, cdt br tg et tf camp 40 et remplaçant DG II
- M. le lieutenant colonel Marcel Sauteur, cdt gr exploit TT 6
- M. le lieutenant colonel Franz Schögör, cdt gr exploit TT 11
- M. le lieutenant colonel Roland Fischer, cdt gr exploit TT 14
- M. le major Paul Bersiger, cdt exploit TT 3
- M. le major Hanspeter Glutz, cdt gr exploit TT 10
- Plusieurs cdt cp exploit TT ad hoc



Invités

- M. le major EMG Reto Renz, président de l'association faîtière des sociétés militaires
 - M. le major Felix Hintermann, cdmt br tg et tf camp 40
- Dans l'ordre alphabétique, les cdt des gr exploit TT suivants: Bellinzona, Berne, Coire, Lausanne, Neuchâtel, Rapperswil, St-Gall, • ainsi que 55 autres camarades

2. Salutations à l'Assemblée

Monsieur le président du conseil d'état Rudolf Gisler, chef du département militaire du canton de Glaris.

Monsieur Peter Tschudi, conseiller communal de Näfels.

Le président remercie les deux représentants des autorités pour leurs salutations.

Le cap Hans Niklaus souligne tout particulièrement l'accueil chaleureux que le canton de Glaris apporte à de telles manifestations. La présence de ces deux messieurs en témoigne.

3. Désignations

Tous les dossiers concernant l'AG d'aujourd'hui ont été distribués lors du contrôle d'entrée, ainsi chacun des membres les a en sa possession.

Comme personne n'a manifesté le désir d'apporter une modification à l'ordre du jour, l'assemblée est considérée comme ouverte.

En plus des hôtes et des aides, il y a 155 personnes qui ont le droit de vote, d'où la majorité absolue est fixée à 78 voix.

3.1 Election des scrutateurs

Sont proposés comme scrutateurs, Othmar Breitenmoser pour toute la partie droite de la salle y compris le comité central et André Burger pour la partie gauche de la salle. Comme il n'y a pas d'opposition, les deux membres sont élus à l'unanimité.

3.2 Election du secrétaire du jour

Le cap Jean-Paul Schnegg, cdt cp exploit TT 21 ad hoc est proposé comme secrétaire du jour et traducteur. Vu les bonnes expériences de l'année précédente, il est de nouveau élu à l'unanimité.

4. Procès-verbal de la 63ème Assemblée Générale à Rapperswil SG

Comme le procès-verbal de l'assemblée Générale de 1994 a été publié dans sa version allemande "UEBERMITTLER" no 8/94 et en version française dans "TRANSMISSIONS" no 10/94, il a été décidé de renoncer à sa lecture.

La discussion est ouverte mais comme elle n'est pas demandée, le procès-verbal est adopté à l'unanimité.

Le président remercie l'auteur ainsi que traducteur pour le travail effectué.

5. Rapport annuel du président

Le cap Hans Niklaus lit son rapport annuel concernant les faits importants de l'année écoulée, énumérant ainsi les activités du comité central.

Comme le droit à la discussion n'est pas demandé, le rapport annuel est accepté à l'unanimité.

6. Propositions

Il n'y a pas de proposition pour l'Assemblée de ce jour. En effet il n'y a eu qu'une proposition. Malheureuse-

ment celle-ci n'a pas été déposée dans les délais, raison pour laquelle elle n'a pas pu être traitée et a été transmise au nouveau comité central.

Le vérificateur de comptes, le cap Heiner Dornbierer lit le rapport et propose d'approuver les comptes 1994, déchargeant ainsi le caissier. L'Assemblée approuve cette proposition à l'unanimité.

Conformément aux statuts, le cap Armin Notz du GL de Thoune, qui est excusé aujourd'hui pour des raisons de santé, se retire en tant que vérificateur de comptes.

Le président le remercie pour son engagement.

L'officier spécialisé Ernst Sommer du



Une partie importante de l'Assemblée Générale Ftf est de maintenir le contact personnel

ment celle-ci n'a pas été déposée dans les délais, raison pour laquelle elle n'a pas pu être traitée et a été transmise au nouveau comité central.

7. Finances

Les documents concernant la caisse centrale ont été remis par écrit comme mentionné. Les comptes 1994 de la caisse centrale et de la caisse de tir, ainsi que le budget 1995 font partie de ces documents.

Les comptes 1994 sont commentés par le caissier, le cap Werner Mont. Ce dernier explique que les paiements pour les coûts des billets ont en général des différences par rapport au budget prévu.

La caisse clôt tout de même l'exercice avec un excédent de Fr. 3'348.05. et un avoir de Fr. 48'807.25.

Durant l'année écoulée, la fortune de la caisse de tir a augmenté de Fr.

GL d'Olten est proposé par le comité central comme successeur. Comme il n'y a pas de contre-proposition, le candidat est élu à l'unanimité et le président lui présente ses félicitations.

Pour clore ce point de l'ordre du jour, le président remercie le caissier, le cap Werner Mont, pour son travail ainsi que les vérificateurs de comptes.

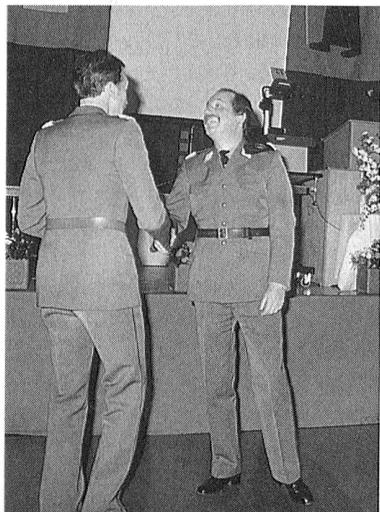
8. Elections

Conformément aux statuts, Art 12 le président est élu pour une période de deux ans. Le président actuel avait pris ses fonctions à l'Assemblée Générale de 1993 à Soleure. Sa période administrative prend donc fin avec l'AG d'aujourd'hui à Näfels.

Le GL de Fribourg avec le cap Claude Brohy se sont déclarés prêts à assumer les tâches et des devoirs du comité central de notre association pour les deux années à venir.

Claude Brohy

Biographie du président désigné:
Claude Brohy, bourgeois de fribourg est né en 1948. Il a effectué ses écoles primaires et secondaires à Fribourg. Après l'apprentissage il a suivi avec succès les cours à l'Ecole Technique Supérieure de Fribourg.



*Ancien et nouveau président
H. Niklaus/S. Brohy*

Il a d'abord travaillé dans le développement. En 1974 il entre à la DG PTT à BT 2, Projets d'installations électriques. En 1983 il transférait à RT 12, soit l'ancienne division Radio et Télévision où il s'est avant occupé de la construction et de l'aménagement des stations telles que La Dôle, le Gibloux, Ecublens, etc.

En 1993 il passait à la DT de Fribourg où il est depuis à la tête de la division 4 RC. Sa langue maternelle est le français, mais il a de très bonnes connaissances en allemand (20 années passées à Berne).

Depuis 1984 il est actif au sein du conseil communal de Belfaux.

Carrière militaire:

Il a fait ses débuts sous les drapeaux en 1968 avec l'ER à Kloten comme Pionnier Télégraphiste. Ensuite vint l'ESO et l'EO. De 1970 à 1978 il offrit ses services comme lieutenant et premier-lieutenant dans la cp tg 21 et plus tard comme capitaine dans un régiment trm.

Avec le cap Claude Brohy, le comité central de Rapperswil est sûr de proposer un homme avisé et qualifié comme candidat à l'élection de la présidence. Toutes les conditions sont en

effet réunies pour une bonne continuation de la gestion de notre association. Pour les raisons citées, le comité central propose le cap Brohy comme président pour la période administrative de 1995-1997.

Après avoir pris connaissances des remarquables références du cap Brohy, son élection est confirmée à l'unanimité et le comité central se déplacera vers le milieu de l'année à Fribourg.

M. Brohy accepte la fonction et remercie de la confiance qui lui est témoignée ainsi qu'à ses camarades. Il profite de l'occasion pour présenter son comité central à l'Assemblée.

9. Exposé de M. le brigadier Peter Sollberger, cdt br tg et tf camp 40 et Directeur général suppléant des Télécom PTT

10. Nomination des vétérans

Conformément aux statuts, Art 3, paragraphe b, c'est à l'occasion de l'Assemblée Générale annuelle qu'un hommage est rendu aux camarades ayant atteint leur 60ème année. Ces derniers ont été avisés au préalable par le comité central de leur nomination au rang de nouveaux vétérans.

Ce sont les personnes suivantes qui ont reçu ce titre cette année:

- Adj sof Gisler Roland GL Bâle
- Cap Villa Roberto GL Bellinzona
- Maj Arnet Pierre GL Berne

- Maj Eggli Heinrich GL Berne
- Adj sof Bingelli Roger GL Berne
- Cap Schüpbach Jacky GL Lausanne
- Maj Keller Hans GL Lucerne
- Maj Giger Hans GL Rapperswil
- Cap Aerne Kurt GL Rapperswil
- Of spé Schaffner Adolph GL Rapperswil
- Adj sof Market Wili GL Rapperswil
- Of spé Obrist Bernhard GL Sion
- Cap Wieser Erwin GL St-Gall
- Of spé Schönberger Paul GL St-Gall
- Plt Hölinger Roman GL Thoune
- Of spé Meier Theodor GL Thoune
- Cap Pfister Hansueli GL Berne
- Of spé Wütrich Peter GL Berne
- Adj sof Berweger Jakob GL Winterthour
- Adj sof Burkard Emil GL Winterthour
- Of spé Huber Ernst GL Zurich
- Adj sof Baur Kurt GL Zurich

Ceux qui sont présents à l'Assemblée sont priés de s'avancer afin de recevoir le gobelet en étain et de savourer un verre du vin d'honneur.

En tant que nouveau vétéran, le cap Hans Keller du GL de Lucerne prend la parole pour évoquer une larme au coin de l'œil, sa joie d'être ici aujourd'hui. Il a encore présent à l'esprit sa période active et ses engagements au sein du S tg et tf camp, mais cette période est maintenant révolue. Tout les bonnes mais aussi mauvaises expériences ne sont désormais plus que des souvenirs appartenant au passé.



Une partie importante de l'Assemblée Générale Ftf est de maintenir le contact personnel



L'orchestre de Télécom joue pour l'apéro

11. Concours décentralisé de tir au pistolet 1994

Le cap Hans Niklaus donne la parole au responsable du tir, l'adj sof Hans Kessler pour aborder le sujet du tir et pour proclamer les résultats.

En effet, le concours décentralisé de l'année passée a une fois de plus attiré beaucoup de camarades dans les stands de tir. Avec un total de 253 participants, il y a eu 14 tireurs de plus que l'année précédente.

Il y a eu 119 tireurs au concours du 50 m et 134 tireurs au concours du 25 m.

Proclamation des résultats:

Le concours individuel du 50 m: a été remporté par le maj Armin Notz, GL de Thoune avec 95 points.

Le concours individuel du 25 m: a été remporté par l'adj sof Jean-Lois Thiémont, GL de Fribourg avec 98 points.

Le concours du 50 m par équipe: a été remporté par le GL de Thoune avec une moyenne de 90 points.

Le concours du 25 m par équipe: a été remporté par le GL de Fribourg avec une moyenne extraordinaire de 95 points.

Ce ne sont pas moins de 53 camarades qui se sont distingués par leurs bons résultats et qui ont reçu un gobelet gravé en étain.

La meilleure participation a été remportée une fois de plus par le GL d'Olten avec 97,22 %.

Le GL Olten a été spécialement honoré pour avoir obtenu pour la 6ème

fois consécutive la meilleure participation. Cette nouvelle victoire permet au GL d'Olten de garder le challenge. L'adj sof Kessler distribue les listes de classement avec les résultats 1994, ainsi que la liste de classement par points par GL.

Pour clore ce sujet de l'ordre du jour, le président remercie le responsable du tir pour son remarquable travail, remerciements confirmés par les applaudissements de l'Assemblée.

12. Divers

Droit à la parole

Le cap Gerhard Huber du GL d'Olten annonce qu'un nouveau challenge sera offert à la prochaine AG pour la meilleure participation au concours décentralisé de tir au pistolet. Cette annonce est saluée par les applaudissements de l'Assemblée.

Informations:

La prochaine **Assemblée Générale** sera organisée par le GL de Fribourg sous la présidence du nouveau comité central le **vendredi 14 juin 1996**.

La **coupe tg camp 1996** aura lieu le **samedi 11 mai** à la Direction des Télécom PTT de Rapperswil.

En 1996 auront également lieu deux importants rapports de la br tg et tf camp 40:

Rapport des of tg camp et sof tg camp:

le 26 avril 1996

Rapport de la brigade:

le 29 août 1996

Mot de remerciement:

Avant de terminer l'Assemblée Générale, le président remercie ses collègues du comité central. Sans leur aide, leur engagement et leur travail, il ne serait pas possible de planifier et de mener à bien un tel événement.

Un autre remerciement va également au cdt de la br tg et tf camp 40 pour leur continual soutien dans toutes les activités.

Le président remercie spécialement toutes les personnes du GL Rapperswil qui ont apporté leur aide, madame Esther Demuth, la fanfare et l'orchestre "Télécom" de la Direction des Télécom PTT de Rapperswil SG qui animeront encore l'apéritif.

Un merci tout particulier va à M. Rudolf Gisler, président du conseil d'état et au canton de Glaris qui se sont généreusement chargés de l'apéritif.



Maintien du contact personnel

13. Fin de la partie statutaire de l'assemblée

Le président sortant, le cap Niklaus remercient toutes les personnes présentes pour leur participation.

Il souhaite un bon appétit et d'ores et déjà une bonne rentrée.

Fin de l'assemblée: 12h20

Rapperswil SG, le 20 octobre 1995

Le secrétaire du jour:
cap J-P Schnegg

Le président central:
cap H Niklaus